PROGRAMA DE LENGUA EXTRANJERA IV: ALEMAN

I. Datos de identificación del espacio curricular

Denominación: LE Lengua Extranjera IV Alemán
Código (SIU-Guaraní): 01133_0
Departamento/s: Filosofía
Ciclo lectivo: 2019
Carrera/s:
Licenciatura en Filosofía.
Profesorado en Filosofía.
Plan/es de estudio: ORD 117/2017-C.S., ORD 131/2017-C.S., ORD 46/17 CD, ORD 52/17 CD
Formato curricular: taller
Carácter del espacio: obligatorio
Ubicación curricular: Campo de la formación general
Año de cursado, cuatrimestre: 2019, segundo cuatrimestre
Carga horaria total: 42 horas
Carga horaria semanal: 3 horas
Créditos: 2,5

II. Datos del equipo de cátedra

titular simple: Prof. Nadine Berger Lozano, 95.613.262

III. Descripción del espacio curricular

Fundamentación

La Universidad Nacional de Cuyo en el Plan Estratégico 2021 enuncia como uno de sus objetivos prioritarios la internacionalización, que no es factible si el alumno o profesional que desea movilizarse no posee el dominio de la lengua extranjera del país de destino. Por ello, y en relación con el contenido disciplinar de las carreras que en ella se cursan, la Facultad de Filosofía y Letras ofrece a sus alumnos no sólo el Inglés como Lengua Extranjera, sino la posibilidad de elegir entre cinco lenguas: Ingles, Francés, Portugués, Italiano y Alemán.

A esta decisión de orden institucional se suma el hecho de que la Facultad de Filosofía y Letras alberga en su seno a la Secretaría de Políticas Lingüísticas, que no existe en otras unidades académicas y que tiene como objetivo promover, afianzar y profesionalizar la enseñanza de lenguas extranjera en general, según lo demande la comunidad académica. Por ello, cuenta con profesionales especializados que permiten satisfacer los requerimientos en idiomas no solamente de la facultad, sino de toda la UNCuyo.

El aprendizaje del Alemán resulta una opción interesante para aquellos que ya dominan el idioma Inglés y quieren aprender una segunda lengua extranjera en sus estudios de grado, o bien para quienes tienen la certeza de que necesitarán el idioma en su futuro profesional.

Aportes al perfil de egreso
La materia LE Lengua Extranjera IV tiene como objetivo de preparar al alumno que eligió Alemán para que éste pueda:

- comprender y producir frases y expresiones de uso frecuente en situaciones personalmente relevantes.
- comunicarse en situaciones cotidianas como también solucionar lingüísticamente tareas simples dentro de un contexto conocido.
- describir en términos sencillos aspectos del pasado y el entorno, así como cuestiones relacionadas con necesidades inmediatas.
- sumergirse en la cultura germanohablante y profundizar su conocimiento intercultural.
- aplicar el conocimiento adquirido en momentos de relacionarse con gente extranjera de habla alemán.

IV. Expectativas de logro
- Alcanzar un nivel de Alemán mediano (nivel A2.2 del MCERL) que le permita al alumno moverse con soltura en situaciones cotidianas, adaptadas a la vida universitaria.
- Comprender y producir textos orales y escritos en general, de dificultad media y adaptados a su especialidad.
- Relacionarse con la historia, geografía y cultura de los países de lengua alemana.
- Informarse sobre posibilidades de intercambio a través de la UNCuyo para orientar en ese sentido el aprendizaje del idioma.
- Reflexionar contrastivamente entre las lenguas española y alemana.

V. Contenidos
UNIDAD 7: DEL CAMPO A LA CIUDAD
Comparar la vida en el campo vs en la ciudad. Leer y entender avisos clasificados de alquiler de vivienda. Planificar una mudanza. Hablar de accidentes domésticos.

Pretérito perfecto simple de los verbos de modalidad. Comparación con *so/ebenso/ genauso ... wie* y *als*.

UNIDAD 8: VIVIR LA CULTURA
Hablar de sus intereses en el ámbito de la cultura. Armar un programa para visitar una ciudad. Organizar una salida al teatro. Contar hechos pasados.

Adverbios de tiempo *früher* (antes), *heute* (hoy en día). Pretérito perfecto simple. Uso del pretérito perfecto compuesto y del pretérito perfecto simple. Oraciones subordinadas con *als* (cuando).

UNIDAD 9: EL MUNDO LABORAL
Hablar de su recorrido laboral o de sus deseos en el ámbito profesional. Entender avisos clasificados de empleo. Entender un currículum. Llamar por teléfono y dejar un mensaje. Pedir cortésmente.

Justificación con *weil* (porque) y *denn* (pues). Verbo *werden* (ser). La nominalización. Pedido cortés con *hätte* (quisiera) y *könnte* (podría).

UNIDAD 10: FIESTAS
Hablar de fiestas y costumbres. Hablar sobre regalos. Comparar fiestas. Hablar sobre condiciones y consecuencias.

Preposiciones seguidas del dativo. Verbos seguidos del dativo. Verbos seguidos del dativo y del acusativo. Oraciones subordinadas con *wenn* (si).

UNIDAD 11: EMOCIONES
Expresar emociones y reaccionar frente a ellas. Resumir el contenido de una película. Hablar de una película. Presentar y describir personas.

Los pronombres indefinidos *alle* (todos, todas), *viele* (muchos, muchas), *wenige* (pocos, pocas), *einige* (algunos, algunas), *manche* (ciertos, ciertas). Preposiciones y verbos seguidos del dativo o/y del acusativo. Genitivo. Oraciones relativas con *in* (en) y *mit* (con).

UNIDAD 12: IDEAS E INVENTOS
Hablar de productos e inventos. Hablar de sus hábitos en el uso de objetos. Describir procesos. Explicar una receta.

La nominalización. Oraciones subordinadas con *um ... zu* (para) y *damit* (para que). Voz pasiva con *werden/wurden* (son/fueron).

VI. Propuesta metodológica
Las clases tendrán carácter teórico-práctico, se realizarán al estilo taller. Los alumnos participarán activamente cumpliendo con las siguientes tareas: 1. una asistencia obligatoria; 2. cumpliendo con las tareas en casa y entregando los prácticos; 3. aplicando el nuevo conocimiento lingüístico al ámbito de la carrera; 4. presentarse a las mesas de exámenes. Se emplearán recursos variados como libros, audios, películas, diarios, entre varios. Se prevé el uso de páginas web para el auto-estudio de los estudiantes.
El mayor motivo es preparar los alumnos para que se desarrollen lingüísticamente en situaciones cotidianas como también profesionales. El contenido del curso atiende entonces a la lengua en general y a la lengua de especialidad. La lengua de especialidad se define en función de las necesidades de la carrera y futuros intereses profesionales.
Se les presentará las cuatro habilidades fundamentales: comprensión escrita, producción escrita, comprensión oral y producción oral.

VII. Evaluación
- Por tratarse de un taller, se evaluará la participación en clase y el cumplimiento en tiempo y forma de tareas solicitadas a través de una planilla de seguimiento.
- Se tomará una evaluación parcial después de las primeras tres unidades y seis prácticos para entregar, uno al finalizar cada unidad. El parcial se podrá recuperar una vez al final del cursado, junto con el examen final.
- El examen final es un examen integrador de forma oral y escrito. El estudiante que cumple con los requisitos para promocionar la materia, rinde el examen dentro del cursado. Si no resulta aprobado, debe presentarse en las mesas regulares de la FFyL.
- La nota final se obtendrá del promedio de la evaluación parcial y la evaluación final aprobada. Según la escala de calificación de la UNCUYO queda reprobado el alumno con una nota entre 0 y 5. Queda aprobado el alumno a partir de 6.

- Los alumnos que rindieron el diagnóstico y quedaron aprobados, quedan libres de cursar pero tienen que presentarse a la evaluación parcial y al examen final, como también tienen la obligación de entregar los prácticos continuos para poder acreditar la materia.
- Los alumnos quedan regulares cuando cumplen con los siguientes requisitos: una asistencia del 80%, la entrega de los prácticos y deben rendir el parcial como también el final.
- El alumno libre que no cumple con los requisitos más arriba mencionados debe comprobar su conocimiento lingüístico en un examen integrador, como también en la preparación de una lectura con respectivas tareas, siempre en acuerdo con el profesor del curso.
- Al finalizar el curso el alumno deberá demostrar su conocimiento lingüístico en los aspectos generales como profesionales. La evaluación será continua basándose en la asistencia y participación del alumno en clase y su desempeño con las tareas en casa.

VIII. Bibliografía para el alumno

Funk, Hermann y Christina Kuhn. Studio 21. Das Deutschbuch. Deutsch als Fremdsprache. A2.1. Berlin: Cornelsen, 2014.

IX. Bibliografía para el profesor

Dreke, Michael/Salgueiro, Sofia. Wechselspiel Junior. Bild und mehr. Berlin: Langenscheidt 2000.

Funk, Hermann y Christina Kuhn. Studio 21. Das Deutschbuch. Deutsch als Fremdsprache. A2.1. Berlin: Cornelsen, 2014.

Gerngroß, Günter/Puchta, Herbert/Krenn, Wilfried. Der Pfeil im Schokoladenkuchen. 50 Mitmachgeschichten für Deutsch als Fremdsprache. Wien: G&G 2006.

Kaminski, Diethelm. Lernideen mit Bildern. München: Verlag für Deutsch 1990.

Langenscheidt-Redaktion. Langenscheidt Universal-Wörterbuch Spanisch. München, Wien: Langenscheidt, 2017.

Linke, Angelika/Nussbaumer, Markus/Portmann, Paul R. Studienbuch Linguistik. 5., erweiterte Auflage. Tübingen: Niemeyer, 2004.

Menzel, Wolfgang. 55 Texte erzählter Grammatik. Braunschweig: Westermann, 2004.

Ur, Penny/Wright Andrew. 111 Kurzrezepte. Deutsch als Fremdsprache. Stuttgart: Ernst Klett 2011.

X. Recursos de la cátedra en red

https://www.cornelsen.de/studio_21/1.c.3237787.de
https://dict.leo.org/spanisch-deutsch/
https://www.hueber.de/shared/uebungen/menschen/ab/a2-2/menu.html

Dr. Carlos Vito S. DI SILVESTRE
Director del Departamento de Filosofía
Facultad de Filosofía y Letras - UNCuyo